



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 60

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Sâmbătă, 1 februarie 2003

## SUMAR

Nr.	Pagina
ORDONANȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
9.	— Ordonanță pentru ratificarea Acordului privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene, semnat la București la 20 iulie 2002 ..... 1-2
Acord	privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene..... 2-7
34.	— Hotărâre privind înființarea Centrului Național de Excelență..... 7-8

## ORDONANȚE ȘI HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### ORDONANȚĂ

**pentru ratificarea Acordului privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Elene, semnat la București la 20 iulie 2002**

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 1 pct. I.5 din Legea nr. 680/2002 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță,

Art. 1. — Se ratifică Acordul privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani dintre Guvernul României și Guvernului Republicii Elene, semnat la București la 20 iulie 2002.

Art. 2. — Implementarea acordului se realizează prin proiecte și activități finanțate în baza programului de cooperare și dezvoltare, în condițiile prevăzute în acord.

Art. 3. — În cadrul contractelor pentru executarea de lucrări, precum și pentru furnizarea de bunuri și servicii,

încheiate cu contractorii locali în baza programului de cooperare și dezvoltare, plățile pot fi efectuate și în moneda euro.

Art. 4. — (1) Importurile de bunuri în cadrul contractelor de livrări încheiate în baza programului de cooperare și dezvoltare sunt scutite de plata drepturilor de import.

(2) Livrările de bunuri și prestările de servicii în cadrul proiectelor și activităților finanțate în baza programului de cooperare și dezvoltare sunt scutite de taxa pe valoarea

adăugată, pentru care furnizorii și/sau prestatorii au dreptul de deducere a taxei pe valoarea adăugată, aferente bunurilor și/sau serviciilor achiziționate în scopul realizării respectivelor proiecte sau activități.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:  
Ministrul afacerilor externe,  
**Mircea Geoană**  
Ministrul integrării europene,  
**Hildegard Carola Puwak**  
p. Ministrul finanțelor publice,  
**Gheorghe Gherghina**,  
secretar de stat

București, 30 ianuarie 2003.  
Nr. 9.

## A C O R D

### privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani între Guvernul României și Guvernul Republicii Elene\*)

Guvernul României și Guvernul Republicii Elene, denumite în continuare *părți*, bazându-se pe regulile și procedurile Comitetului de Asistență pentru Dezvoltare al OECD, având în vedere relația de cooperare dintre Uniunea Europeană și statele din regiune și acordurile-cadru existente, reafirmând eforturile comunității internaționale în zonă,

având în vedere că Republica Elenă a formulat și este gata să implementeze un program amplu de dezvoltare pe cinci ani, care, completat cu sprijinul organismelor internaționale, instituțiilor financiare și al altor donatori bilaterali, are ca scop reconstrucția și tranziția țărilor beneficiare din Balcani către obiective de dezvoltare mutual agreeate, reiterând importanța abordării unei dezvoltări regionale în vederea contribuției la pacea, securitatea, prosperitatea și stabilitatea în zonă,

luând în considerare faptul că România și Republica Elenă sunt gata să intre în relații contractuale, pe bază de parteneriat și transparență, împreună cu un program de asistență pentru dezvoltare, că obiectivele prezentului program contribuie la dezvoltarea economică și orientarea României către Uniunea Europeană, au convenit următoarele:

#### ARTICOLUL 1

##### Obiective

Ariile de acoperire a acestui program de asistență pentru dezvoltare sunt:

- modernizarea infrastructurii, în particular a sectoarelor energie și transporturi;
- promovarea investițiilor productive;
- modernizarea administrației publice și a autogovernării;
- sprijinirea instituțiilor democratice și a cooperării cu Parlamentul;
- sprijin pentru crearea statului de drept și ridicarea nivelului de trai;
- ajustarea inegalităților economice;
- sprijinirea educației și pregătirii vocaționale pentru potențialul administrativ și științific.

Toate proiectele aprobate de Republica Elenă, referitoare la ariile de acoperire menționate mai sus, trebuie să fie integrate în mod gradual în anexa B\*\*) care face parte integrantă din prezentul acord.

#### ARTICOLUL 2

##### Alocarea fondurilor de dezvoltare

a) Asistența pentru dezvoltare acordată de Republica Elenă României în baza prezentului acord va fi în valoare de 70.430.000 euro pentru o perioadă de cinci ani (2002—2006). Această sumă va fi alocată anual în conformitate cu prezentul program-cadru bilateral.

b) Din valoarea totală 20% vor fi alocate de Ministerul Economiei și Finanțelor din Republica Elenă pentru

investițiile private în România care îndeplinesc obiectivele prezentului acord. Cererile pot fi transmise începând cu 1 iulie 2002.

c) Unul dintre principalele obiective ale asistenței bilaterale pentru procesul de reconstrucție economică, socială, instituțională și de mediu în România este complementaritatea cu toate programele de dezvoltare ale Uniunii Europene, ale instituțiilor financiare internaționale și donatorilor bilaterali. De asemenea, trebuie luat în considerare și impactul regional al asistenței pentru dezvoltare.

#### ARTICOLUL 3

##### Proceduri de evaluare și monitorizare

Părțile au convenit asupra procedurilor de evaluare și monitorizare a asistenței pentru dezvoltare menționate mai sus.

În acest context întreaga responsabilitate pentru monitorizarea și evaluarea asistenței pentru dezvoltare acordate părții beneficiare revine coordonatorului național pentru implementarea Planului elen de reconstrucție economică a Balcanilor, denumit în continuare *HiPERB*.

Procedurile sunt prezentate în anexa A care face parte integrantă din prezentul acord.

#### ARTICOLUL 4

##### Comitetul mixt de management

Un comitet mixt de management va fi stabilit pentru gestionarea și implementarea programului de asistență pentru dezvoltare.

\*) Traducere.

\*\*) Anexa B este în curs de redactare de către partea elenă, care o va transmite părții române, și va fi publicată anual.

Procedurile privind structura, competența și funcționarea Comitetului mixt de management sunt prezentate în anexa A la prezentul acord.

## ARTICOLUL 5

**Compatibilitatea cu politicile Comunității Europene**

Prin punerea în aplicare a prevederilor prezentului acord Republica Elenă își va respecta obligațiile decurgând din poziția de membru al Uniunii Europene.

Proiectele și activitățile finanțate în baza programului de asistență pentru dezvoltare trebuie să fie în acord cu politicile Uniunii Europene, inclusiv cele referitoare la protecția mediului, egalitatea sexelor, transport, rețelele transeuropene (TREN), concurența, precum și achizițiile publice.

Comitetul de monitorizare HiPERB va asigura coordonarea și concordanța între proiectele finanțate în baza acestui program.

## ARTICOLUL 6

**Concordanță și sinergie cu alți donatori bilaterali**

Ambele părți sunt de acord că alte țări sau organizații și instituții internaționale pentru cooperare regională pot să participe la susținerea financiară a cheltuielilor de implementare a proiectelor și activităților în baza acestui program.

Cheltuielile de cofinanțare reprezintă părți clare. Sprijinul financiar cumulată între HiPERB și alte surse de finanțare nu poate depăși 90% din costurile proiectului.

## ARTICOLUL 7

**Forța majoră**

În cazul împiedicării implementării prezentului acord în urma apariției unor circumstanțe neprevăzute, recunoscute de părți (de exemplu: război, tulburări civile, dezastre naturale), sau în caz de pericol, următoarele prevederi se vor aplica:

a) dacă durata impedimentului la implementarea prezentului acord este mai mică de 24 de luni, utilizarea fondurilor pentru derularea activităților trebuie suspendată;

b) dacă durata impedimentului la implementarea prezentului acord este mai mare de 24 de luni, părțile trebuie să decidă asupra continuării prezentului acord. Fondurile rămase vor fi utilizate numai după ce se încheie un acord între cele două părți.

Pentru Guvernul României,  
**Hildegard Carola Puwak**,  
ministrul integrării europene

Independent de cele prevăzute anterior, părțile, în cazul oricărui eveniment care pot afecta realizarea obiectivelor pentru care a fost prevăzută asistența sau îndeplinirea obligațiilor stabilite de prezentul acord, trebuie să ia orice măsură necesară pentru cea mai eficientă utilizare a asistenței.

## ARTICOLUL 8

**Modificarea sau suspendarea acordului**

Acest acord poate fi modificat sau suspendat în orice moment după notificarea părților. Modificarea sau suspendarea va intra în vigoare în baza următoarelor circumstanțe:

a) violarea de către una dintre părți a termenilor și condițiilor prezentului acord, în particular în cazul prelungirii sau al întârzierilor nejustificate în realizarea activităților prevăzute de prezentul acord, precum și gestionarea defec-tuoasă a fondurilor;

b) rezultate negative care afectează serios realizarea obiectivelor prezentului acord.

## ARTICOLUL 9

**Soluționarea diferendelor**

Diferențele rezultate din implementarea și/sau din aplica-re prezentului acord vor fi soluționate pe cale diplomatică.

## ARTICOLUL 10

**Amendamente**

Părțile pot modifica (amenda) prezentul acord printr-un schimb de note. Orice amendamente vor intra în vigoare în baza prevederilor art. 11.

## ARTICOLUL 11

**Data intrării în vigoare**

Prezentul acord va intra în vigoare la data ultimei noti-ficări scrise prin care părțile confirmă că au fost îndeplinite toate procedurile interne corespunzătoare.

Pentru certificare, semnatarii autorizați de guvernele res-pective au semnat prezentul acord.

Semnat la București la 20 iulie 2002, în două exem-ple originale în limba engleză, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru Guvernul Republicii Elene,  
**Andreas Loverdos**,  
subsecretar de stat pentru afaceri externe

*ANEXA A*

## ARTICOLUL A1

**Program de cooperare – acțiuni eligibile**

1. În cadrul HiPERB se va încheia un acord între România și Republica Elenă, pentru perioada 2002–2006, privind un program de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani, pentru România, bazat pe prio-ritățile definite în comun și agreeate de cele două părți. Programul are în vedere definirea obiectivelor pe termen lung și a domeniilor care necesită intervenție. Comitetul de monitorizare HiPERB evaluează proiectele propuse și face o recomandare Ministerului Afacerilor Externe din Republica Elenă. Recomandarea este apoi supusă aprobării Ministerului Afacerilor Externe din Republica Elenă.

2. Pe baza acordului menționat mai sus un program anual de acțiune va fi definit de Ministerul Afacerilor Externe din Republica Elenă. În programele anuale de acțiune obiectivele, domeniile de intervenție și bugetele alo-cate vor fi clar definite. Aceste programe anuale de acțiune pot include o listă detaliată de proiecte sau activități care urmează să fie finanțate, precum și costurile corespunzătoare acestora.

3. Programul, conform clasificării verticale a asistenței bilaterale pentru dezvoltare (pe sector de destinație), poate acorda sprijin în următoarele domenii, cu condiția să răspundă obiectivelor HiPERB:

— infrastructură socială și servicii sociale, adică activități care au în vedere dezvoltarea standardelor de viață și a resurselor umane în România;

— infrastructură și servicii economice, adică activități care au în vedere dezvoltarea rețelelor, infrastructurii și serviciilor care vor duce la creșterea activității economice;

— sectoare productive, adică activități care au în vedere o gamă largă de sectoare productive;

— proiecte orizontale, adică programe care vor avea în vedere mai mult de un sector.

## ARTICOLUL A2

### Resurse financiare

1. Pentru perioada 2002—2006 bugetul total disponibil pentru România este de 70,43 milioane euro, în prețurile anului 2002.

2. Din bugetul total 79% se vor acorda pentru proiecte propuse oficial de țara beneficiară. Rata asistenței pentru aceste proiecte nu va depăși 80% din costul total al proiectelor aprobate. În cazuri excepționale, bine justificate, rata poate ajunge la 100% din costul total al proiectului.

3. Douăzeci la sută (20%) din fondurile de mai sus se vor aloca pentru investiții private productive. Ministerul Economiei și Finanțelor din Republica Elenă va decide, pe baza solicitării întreprinderilor private, cu privire la includerea și finanțarea investițiilor private, conform procedurilor definite în legislația națională elenă. Toate cererile vor trebui să fie în conformitate cu legislația și reglementările din România care se aplică implementării proiectelor specifice propuse.

4. Un procent (1%) din resursele programului pentru România va fi pus la dispoziție Ambasadei Republicii Elene din București și va finanța un fond de proiecte mici. Acest fond poate, în mod special, să ofere sprijin proiectelor mici și, în principal, tehnice, de urgență și cu impact direct asupra societății locale, la un cost care să nu depășească 50.000 euro. Alocarea resurselor va trebui să fie aprobată de conducerea Ambasadei Republicii Elene din București, care va avea responsabilitatea evaluării priorităților și a monitorizării implementării acțiunilor, precum și a raportării către Comitetul de monitorizare HiPERB în cadrul rapoartelor anuale, astfel cum se prevede la art. A11 din prezenta anexă.

5. Cu consimțământul ambelor părți, alocarea fondurilor menționate mai sus poate fi revizuită în scopul de a se asigura îndeplinirea efectivă a obiectivelor acordului.

6. Contribuțiile Guvernului elen în cadrul acestui acord, inclusiv investițiile private productive, astfel cum sunt prevăzute la paragraful 3 din acest articol, nu vor putea fi utilizate în nici un caz pentru a plăti orice fel de impozite sau taxe vamale pentru proiecte pe teritoriul României. Orice costuri necesare pentru permise și autorizații vor fi acoperite de beneficiarul final.

## Reguli și proceduri

### ARTICOLUL A3

#### Definiții

Instrumentele pentru implementarea acestui program vor fi următoarele:

a) Comitetul de monitorizare HiPERB: instrumentul responsabil pentru monitorizarea și evaluarea HiPERB. Secretarul general pentru relații economice internaționale din Ministerul Economiei și Finanțelor din Republica Elenă prezidează acest comitet. Membrii acestui comitet sunt secretarii generali ai următoarelor ministere din Republica Elenă: Investiții și Dezvoltare din Ministerul Economiei Naționale, Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul

Dezvoltării, Ministerul Mediului, Ministerul Planificării Spațiale și Lucrărilor Publice, Ministerul Transporturilor și Ministerul Macedoniei și Traciei;

b) Secretariatul Comitetului de monitorizare HiPERB (denumit în continuare *Secretariatul*): mecanismul de sprijin al Comitetului de monitorizare HiPERB, format din oficiali ai Centralei Ministerului Afacerilor Externe și ai Biroului regional de relații internaționale al Ministerului Afacerilor Externe din Salonic;

c) coordonatorul național al programului de cooperare economică bilaterală (denumit în continuare *coordonatorul național*): un înalt oficial din administrația publică din România, propus de România ca reprezentantul său oficial și aprobat de Republica Elenă, în scopul de a asigura întreaga coordonare a programului în România, transparența în utilizarea fondurilor HiPERB și managementul financiar corespunzător;

d) Comitetul mixt de management: înființarea unui comitet mixt, de comun acord între România și Republica Elenă, prezidat de reprezentanți ai birourilor competente din Ministerul Afacerilor Externe din Republica Elenă și coordonatorul național din România. În acest comitet participă, de asemenea, reprezentanți ai autorităților competente din România (coordonatorul național, ministerele de resort, autoritățile regionale și locale responsabile pentru implementarea proiectelor) și reprezentanți ai ministerelor din Republica Elenă care participă la Comitetul de monitorizare HiPERB, precum și responsabilii de țară pentru fiecare țară parteneră la Comitetul de monitorizare HiPERB. Comitetul mixt de management raportează Comitetului de monitorizare HiPERB;

e) contul special: cont unic purtător de dobândă, denumit în euro, la o bancă comercială stabilită de Republica Elenă și care are reprezentanță în România, către care Republica Elenă transferă resursele pentru program în urma unei cereri exprese a coordonatorului național, cu indicația: „Acord pentru Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani”.

### ARTICOLUL A4

#### Comitetul mixt de management

Comitetul mixt de management, astfel cum este prevăzut la art. A3 paragraful d) din prezenta anexă, va fi responsabil de aplicarea, managementul și implementarea programului și, mai concret:

a) implementarea și evoluția fizică și economică pentru lucrările aprobate din program și aspectele tehnice conexe care privesc programul, precum și furnizarea de informații legate de acestea către Comitetul de monitorizare HiPERB;

b) examinarea rapoartelor de progres ale programului și aprobarea rapoartelor anuale înainte ca acestea să fie prezentate Comitetului de monitorizare HiPERB;

c) aplicarea instrucțiunilor și deciziilor Comitetului de monitorizare HiPERB;

d) propunerile prezentate Comitetului de monitorizare HiPERB cu privire la necesitatea aplicării măsurilor adecvate.

### ARTICOLUL A5

#### Aprobarea proiectelor — criterii de selecție a proiectelor

1. Propunerile de proiect oficiale vor fi transmise de coordonatorul național pe baza unui formular-tip. Proiectele trebuie să aibă o amploare suficientă cu impact semnificativ asupra domeniilor prioritare. Totuși costul total al unui proiect nu va fi mai mic, în principiu, de 150.000 euro. Numai în cazuri foarte bine justificate costul total al unui proiect va fi mai mic de 150.000 euro.

2. Propunerile de proiect oficiale trebuie să includă următoarele informații:

- entitatea responsabilă pentru implementarea proiectului;
- natura investiției și o descriere a acesteia;
- costul estimat și localizarea proiectului, incluzând, acolo unde este cazul, o referire la proiectele de interes comun;
- un grafic indicativ de implementare a proiectului;
- acolo unde este cazul, o analiză cost-beneficii care să includă efectele directe asupra utilizării forței de muncă și o evaluare a impactului asupra mediului;
- informații privind regulile referitoare la contracte publice;
- planul de finanțare, incluzând, acolo unde este posibil, indicii despre viabilitatea economică a proiectului și finanțarea totală pe care România o vizează prin program;
- compatibilitatea și corelarea proiectelor cu politicile Comunității Europene și, eventual, cu altă asistență financiară complementară;

3. În scopul asigurării unei înalte calități a proiectelor, la evaluarea cererilor se vor utiliza următoarele criterii de selecție:

- compatibilitatea cu prioritățile stabilite de comun acord cu România (natura și tipul proiectului);
- fezabilitatea și viabilitatea economică a proiectelor;
- contribuția proiectelor la implementarea politicilor Comunității Europene;
- soliditatea proiectelor (soliditatea obiectului fizic și operabilitatea proiectului);
- asigurarea finanțării (din aceleași programe sau altele ori din alte surse de finanțare) pentru alte proiecte corelate sau cu efecte complementare proiectelor menționate;
- dezvoltarea corespunzătoare a condițiilor de licitație necesare.

Criteriile de selecție prezentate mai sus vor face obiectul unei decizii ulterioare a Comitetului de monitorizare HiPERB.

4. Comitetul de monitorizare HiPERB va face recomandări Ministerului Afacerilor Externe din Republica Elenă asupra asistenței nerambursabile în cadrul programului, cu condiția să fie îndeplinite cerințele prezentului articol, în termen de 3 luni de la data primirii propunerii de proiect oficiale relevante.

#### ARTICOLUL A6

##### **Prevederi financiare — eligibilitatea cheltuielilor**

Cheltuielile vor fi eligibile pentru asistență de la data deciziei aferente de aprobare de către Ministerul Afacerilor Externe din Republica Elenă.

Data finală pentru eligibilitatea cheltuielilor va fi 31 decembrie 2006.

Solicitățile de plată vor fi transmise până la data de 30 iunie 2007, doar dacă nu se solicită altfel, datorită circumstanțelor la care se face referire la art. 7 din acord.

Eligibilitatea cheltuielilor proiectelor individuale și activităților este definită în directivele Comitetului de Asistență pentru Dezvoltare al OECD.

Cheltuielile pentru achiziționarea de terenuri sau clădiri ori, eventual, exproprieri de terenuri nu vor fi în nici un caz eligibile pentru sprijin financiar în cadrul acestui program.

#### ARTICOLUL A7

##### **Proceduri de contractare**

Procedurile pentru ofertarea și contractarea de servicii, contracte de achiziții și proiecte finanțate în cadrul HiPERB

se vor realiza conform Programului PHARE al Comunității Europene.

Cererile de oferte, atribuirea contractelor și semnarea contractelor se vor duce la îndeplinire de către autoritățile de atribuire a contractelor din România.

#### ARTICOLUL A8

##### **Angajamente**

Angajamentele bugetare HiPERB se vor face pe baza deciziilor Ministerului Afacerilor Externe din Republica Elenă, prin care sunt aprobate acțiunile legate de acestea (proiect, fază de proiect, grup de proiecte, studii sau măsuri de sprijin tehnic).

#### ARTICOLUL A9

##### **Plăți**

1. Plata sprijinului financiar se va face conform angajamentelor din bugetul Acordului privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani. Plățile pot lua forma plăților în avans, a plăților intermediare sau a plăților finale.

2. Plățile pot fi făcute astfel:

- a) o plată în avans, care poate atinge 20% din buget și care va fi plătită după emiterea deciziei de finanțare;
- b) plăți intermediare, care pot fi transferate cu condiția ca proiectul să progreseze satisfăcător spre finalizare și ca cel puțin două treimi din cheltuielile care corespund plății anterioare să fie realizată;
- c) suma totală a plăților făcute conform paragrafelor a) și b) să nu depășească 80% din totalul asistenței acordate;
- d) restul de plată al asistenței acordate de Republica Elenă va fi plătit cu condiția că:

— proiectul sau faza unui proiect ori grupul de proiecte a fost îndeplinit conform obiectivelor sale;

— coordonatorul național a prezentat Comitetului de monitorizare HiPERB o cerere de plată finală, însoțită de un certificat de finalizare fizică a proiectului. Cererea va fi prezentată la finalizarea fizică a proiectului, dar nu mai târziu de 6 luni;

— România a trimis Comitetului de monitorizare HiPERB o declarație care certifică faptul că informația din cererea de plată este corectă.

3. Responsabilul cu autorizarea contului special pentru România trebuie să fie coordonatorul național, care este, de asemenea, responsabil cu emiterea certificatului la care se face referire la pct. 2 paragrafele b) și d). Toate cererile de plată vor fi trimise de două ori pe an și vor fi însoțite de fișele standard de monitorizare semestrială.

4. Coordonatorul național va ordona efectuarea plăților către contractorii proiectelor respective. Plățile pentru fiecare proiect vor fi depuse în contul special prin care se efectuează toate plățile pentru lucrări și în care se depozitează eventualele venituri (dobânzi etc.).

5. Ordinele de plată vor fi însoțite de un certificat de execuție a obiectivului, care va fi apreciat ca urmare a unui control la fața locului.

6. Dobânda generată de contul special va acoperi necesități diferite ale programului.

#### ARTICOLUL A10

##### **Monitorizare și evaluare**

1. Coordonatorul național va avea responsabilitatea generală pentru monitorizarea Acordului privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani în România.

2. România și Republica Elenă se vor asigura că execuția lucrărilor în cadrul HiPERB face obiectul monitorizării și evaluării.

3. Pentru asigurarea eficienței sprijinului financiar România și Republica Elenă vor proceda la aprecierea și evaluarea sistematică a programelor.

4. În timpul execuției proiectelor și după finalizarea lor România și Republica Elenă vor proceda la o evaluare a execuției și a impactului implementării acestora, pentru a aprecia dacă obiectivele planificate au fost deja sau pot fi realizate. Această apreciere include, printre altele, impactul proiectelor asupra mediului, conform reglementărilor Comunității Europene.

5. În timpul examinării cererilor individuale pentru sprijinul financiar de tip grant Republica Elenă va lua în considerare rezultatele aprecierii și evaluării realizate conform prevederilor prezentului articol.

6. Monitorizarea va fi asigurată prin rapoartele stabilite conform art. A11.

7. Coordonatorul național va trimite un raport privind progresul realizat (raport anual), cu 3 luni înainte de sfârșitul fiecărui an de implementare. Raportul final va fi prezentat cu 6 luni înaintea finalizării programului.

8. Pe baza rezultatelor monitorizării și luând în considerare observațiile Comitetului de monitorizare HiPERB, în urma unei propuneri a României, volumul și condițiile asistenței financiare aprobate inițial și, de asemenea, planul financiar al asistenței pot fi ajustate.

9. Pentru a crește eficacitatea HiPERB o atenție deosebită se va acorda transparenței managementului.

10. Cererea pentru finanțare transmisă de România va fi examinată de Comitetul de monitorizare HiPERB pentru a verifica, în special, că mecanismele administrative și financiare sunt adecvate pentru implementarea efectivă a proiectelor.

11. Comitetul de monitorizare HiPERB va evalua proiectele pentru a determina impactul anticipat al acestora în funcție de obiectivele HiPERB, care sunt definite pe bază de indicatori cantitativi adecvați. România va furniza toate informațiile necesare la care se face referire la art. A9 paragraful 3, inclusiv rezultatele studiilor de fezabilitate și evaluării ex ante. Pentru a face această evaluare cât mai eficientă, România va furniza, de asemenea, rezultatele evaluării impactului asupra mediului și, eventual, o indicare a alternativelor și, de asemenea, a posibilităților de coordonare cu alte proiecte de interes comun în aceeași arie de intervenție.

#### ARTICOLUL A11

##### Rapoarte

În cadrul monitorizării rapoartele care sunt realizate includ următoarele informații:

- a) evoluțiile socioeconomice semnificative sau modificările în politicile naționale, regionale ori sectoriale;
- b) progresul implementării priorităților și măsurilor HiPERB, recurgând la o definiție cuantificată a indicatorilor materiali ai rezultatului și impactului acestora;
- c) execuția financiară a proiectelor cu o listă a cheltuielii totale plătite de Republica Elenă și definiția cuantificată a indicatorilor financiari;
- d) măsurile luate de Comitetul de monitorizare HiPERB pentru a asigura calitatea și eficacitatea implementării;
- e) măsurile luate pentru a se asigura compatibilitatea cu politicile Comunității Europene.

Rapoartele care vor fi transmise Comitetului de monitorizare HiPERB sunt următoarele:

1. rapoarte de progres transmise de beneficiarul final la un interval de 6 luni și care reflectă progresul implementării unui proiect specific;

2. rapoarte anuale transmise cu 3 luni înaintea sfârșitului fiecărui an calendaristic al implementării, care includ următoarele informații:

a) o descriere a proiectului inițiat, însoțită de indicatori fizici, cheltuieli pe categoria de proiect și, eventual, măsurile luate în ceea ce privește clauzele specifice conținute în decizia de acordare a asistenței;

b) informații referitoare la acțiunile de publicitate;

c) certificarea conformității proiectului cu decizia de acordare a asistenței;

d) o primă evaluare a măsurii în care rezultatele așteptate au fost atinse, inclusiv, în mod special:

— data efectivă a implementării proiectului;

— modul în care proiectul va fi gestionat după finalizare;

— o confirmare, eventual, a previziunilor financiare, în special privind costurile de exploatare și veniturile așteptate;

— confirmarea previziunilor socioeconomice, în mod special a costurilor și beneficiilor așteptate;

— indicarea măsurilor luate pentru a se asigura protecția mediului și costurile acestora;

3. raportul final transmis cel mai târziu după 6 luni de la data eligibilă a cheltuielii finale, care include informații cum ar fi:

a) asistența financiară angajată și plătită de Republica Elenă României pe categorii de proiecte din sectoarele sprijinite;

b) impactul socioeconomic în România al HiPERB, inclusiv impactul acestuia asupra sectorului forței de muncă;

c) un rezumat al informațiilor privind programele implementate de România;

d) contribuția HiPERB la eforturile României în ceea ce privește aplicarea politicilor în sectoarele sprijinite;

e) informații asupra măsurilor luate pentru a se asigura coordonarea și coerența între proiectele finanțate în cadrul HiPERB, eforturile de investiții ale României în sectoarele sprijinite, studiile pregătitoare inițiate, rezultatele aprecierii, monitorizării și evaluării proiectelor și informații asupra oricărei ajustări a proiectelor, în conformitate cu rezultatele menționate;

f) informații succinte asupra rezultatelor controalelor realizate, neregulilor găsite și procedurilor administrative sau judiciare în derulare.

Raportul anual este transmis Comitetului de monitorizare HiPERB și este, de asemenea, examinat și aprobat de Comitetul mixt de management.

Dacă în intervalul de două luni de la primirea raportului anual Comitetul de monitorizare HiPERB nu transmite o declarație justificată asupra inconsistenței acestui raport, raportul menționat va fi considerat acceptabil. În cazul raportului final această perioadă este de 5 luni.

#### ARTICOLUL A12

##### Controlul

România va stabili în cadrul legislativ național mecanismele de control financiar, va informa Republica Elenă în mod corespunzător și va comunica informații Comitetului de monitorizare HiPERB și Republicii Elene asupra succesiunii, calendarului și concluziilor controalelor privind proiectele finanțate în cadrul HiPERB.

Comitetul de monitorizare HiPERB își rezervă dreptul să realizeze, prin Secretariat sau experți independenți, în cooperare cu mecanismele de control naționale ale României:

— vizite de monitorizare pe teren la beneficiarii finali și la proiectele în derulare;

— controale de verificare sub forma auditului financiar.

În cazul constatării unor nereguli în ceea ce privește informațiile furnizate de beneficiarul final prin rapoarte sau prin solicitările de plăți, Comitetul de monitorizare HiPERB poate decide să se treacă la măsuri de remediere de către

beneficiarul final. În cazul în care se constată că nu se aplică corespunzător măsurile de remediere, Comitetul de monitorizare HiPERB poate reduce, suspenda și/sau anula asistența. Orice reducere sau anulare a asistenței va duce la recuperarea sumelor plătite. Quantumul reducerii va fi determinat de partea elenă, în timp ce coordonatorul național va fi responsabil pentru coordonarea procedurii de compensare sau recuperare a sumelor plătite.

#### ARTICOLUL A13

##### Publicitate și informare

România va asigura o publicitate adecvată pentru proiectele finanțate prin HiPERB și, în special, va informa:

— potențialii beneficiari finali cu privire la posibilitățile de cofinanțare;

— publicul larg cu privire la rolul jucat de Republica Elenă în legătură cu proiectele menționate și rezultatele acestora.

Beneficiarii finali români, autoritățile de la nivel central și local vor asigura finanțarea costurilor publicității și informării privind proiectele.

Responsabilitatea pentru informarea publicului larg cu privire la proiecte va reveni respectivilor beneficiari finali ai proiectelor, care vor publica conținutul acțiunilor și vor informa cu privire la acestea mass-media (presă, radio, televiziune), folosind modalitățile corespunzătoare (comunicate de presă, articole, pagini web, pliante, broșuri etc.).

Măsurile de publicitate și informare pentru opinia publică vor include următoarele elemente:

— așezarea de panouri la locul construcției;

— fixarea de plăci comemorative permanente pe infrastructuri, accesibile publicului larg.

Panourile și plăcile comemorative vor include stema națională a Republicii Elene și o indicație privind participarea financiară a Republicii Elene. În cazul publicațiilor (invitații, comunicări etc.) participarea Republicii Elene va fi clar indicată. Orice comunicare referitoare la acordarea asistenței către beneficiari de către autoritățile competente

va menționa suma sau procentajul participării Republicii Elene. O indicație vizibilă a participării Republicii Elene, precum și stema Republicii Elene vor fi incluse în orice alt material de informare (pliant, material tipărit, buletin informativ etc.).

România va informa Comitetul de monitorizare HiPERB prin rapoarte anuale cu privire la inițiativele întreprinse în vederea asigurării publicității pentru lucrările cofinanțate prin HiPERB.

#### ARTICOLUL A14

##### Utilizarea euro

1. Planul financiar, solicitările de asistență, declarațiile de cheltuieli, solicitările de plăți și plățile vor fi exprimate în euro.

2. Plățile privind sprijinul financiar, transferate de partea elenă, vor fi exprimate în euro.

3. Rata de conversie care va fi utilizată va fi cea publicată lunar de Banca Centrală Europeană la data la care declarația de cheltuieli este înregistrată în documentele contabile ale autorității competente pentru managementul financiar al proiectului/programului. În cazul în care aceste informații nu sunt disponibile, rata de conversie va fi decisă de autoritățile române și de Fondul Monetar Internațional.

#### ARTICOLUL A15

##### Prevederi finale

1. Această anexă va intra în vigoare o dată cu intrarea în vigoare a Acordului privind Programul de cooperare pentru dezvoltare pentru o perioadă de cinci ani și rămâne în vigoare până la plata finală din ultimul an al programului.

2. Rapoartele la care se face referire în cadrul art. A11, precum și documentele schimbate între părți vor fi redactate în limba engleză.

3. Orice amendamente la prezenta anexă vor fi făcute în concordanță cu art. 10 din acord.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind înființarea Centrului Național de Excelență

În temeiul art. 107 din Constituție,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se înființează Centrul Național de Excelență, denumit în continuare *C.N.E.*, ca instituție publică cu personalitate juridică, organ de specialitate, în subordinea Ministerului Educației și Cercetării, în coordonarea directă a ministrului educației și cercetării, în scopul identificării, pregătirii, stimulării și valorificării potențialului tinerilor capabili de performanțe.

(2) *C.N.E.* are sediul în municipiul București, la baza „Cutezătorii”, str. Glodeni nr. 3, sectorul 2.

(3) În subordinea *C.N.E.*, prin ordin al ministrului educației și cercetării se pot înființa centre de excelență pentru cercetare științifică universitară, denumite în continuare *C.E.C.S.U.*, și centre județene de excelență, respectiv

al municipiului București, pentru învățământ preuniversitar, denumite în continuare *C.J.E./C.E.M.B.*

Art. 2. — În realizarea scopului prevăzut la art. 1 alin. (1) *C.N.E.* are următoarele atribuții:

a) elaborează și aplică strategii și politici pentru selecția, pregătirea și susținerea tinerilor și cadrelor didactice în activități de înaltă performanță;

b) organizează și coordonează strategii de pregătire, evaluări, seminarii științifice, concursuri, conferințe, în țară sau în străinătate;

c) coordonează activitatea *C.J.E./C.E.M.B.* și *C.E.C.S.U.*;

d) acordă elevilor și studenților burse de studiu în țară și în străinătate, premii, cărți și altele asemenea;

e) organizează tabere de studiu și de odihnă, excursii în țară și în străinătate și altele asemenea, pentru tinerii capabili de performanțe;

f) organizează competiții profesionale naționale sau internaționale;

g) realizează proiecte și asigură consultanță în domeniul identificării, pregătirii, stimulării și valorificării potențialului tinerilor capabili de performanțe;

h) îndeplinește alte atribuții stabilite în condițiile legii.

Art. 3. — (1) Finanțarea cheltuielilor curente și de capital ale C.N.E. și ale unităților din subordine se asigură de la bugetul de stat, prin bugetul aprobat Ministerului Educației și Cercetării, de la capitolul 57.01 „Învățământ”.

(2) C.N.E. și unitățile din subordinea sa pot primi donații și sponsorizări care vor fi utilizate în condițiile legii.

Art. 4. — (1) Structura organizatorică și regulamentul de organizare și funcționare ale C.N.E., precum și ale C.J.E./C.E.M.B. și ale C.E.C.S.U. se aprobă prin ordin al ministrului educației și cercetării în termen de 60 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

(2) Conducerea C.N.E. este asigurată de un director general, numit pe bază de concurs, prin ordin al ministrului educației și cercetării. Conducerea C.J.E./C.E.M.B. și C.E.C.S.U. este asigurată de directori numiți pe bază de concurs, ca personal didactic de îndrumare și control, respectiv secretar științific al facultății.

(3) Numărul maxim de posturi al C.N.E. se aprobă prin ordin al ministrului educației și cercetării și se încadrează în numărul total de posturi aprobat pentru Ministerul Educației și Cercetării.

(4) Salarizarea personalului C.N.E. se face în conformitate cu anexa nr. V la Legea nr. 154/1998 privind sistemul de stabilire a salariilor de bază în sectorul bugetar și a indemnizațiilor pentru persoane care ocupă funcții de demnitate publică, cu modificările și completările ulterioare.

(5) Personalul didactic din cadrul C.J.E./C.E.M.B. și al C.E.C.S.U. se încadrează și este salarizat în conformitate cu prevederile Legii nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, cu modificările și completările ulterioare.

(6) C.N.E., C.J.E./C.E.M.B. și C.E.C.S.U. pot utiliza colaboratori externi în condițiile legii.

Art. 5. — Litera A din anexa nr. 3 „Instituțiile și unitățile care funcționează în subordinea Ministerului Educației și Cercetării, exceptând unitățile de cercetare științifică” la Hotărârea Guvernului nr. 23/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 18 din 11 ianuarie 2001, cu modificările și completările ulterioare, se completează cu poziția XIII<sup>1</sup> — „Centrul Național de Excelență”, având următorul cuprins:

„XIII<sup>1</sup>. — Centrul Național de Excelență — alocații de la bugetul de stat”.

PRIM-MINIȘTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul educației și cercetării,

**Ecaterina Andronescu**

Ministrul muncii și solidarității sociale,

**Marian Sârbu**

Ministrul finanțelor publice,

**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 16 ianuarie 2003.

Nr. 34.

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro